



VetPro® 1000 Mobiles Dentalsystem Dentalsystem

Für Modelle:
8000-001
8000-002
8000-003
8000-004
8000-005
8000-006
8000-007
8000-008



CE

Benutzerhandbuch

003-1879-01 Rev. R (2/26/14)

Style L



Produktdaten

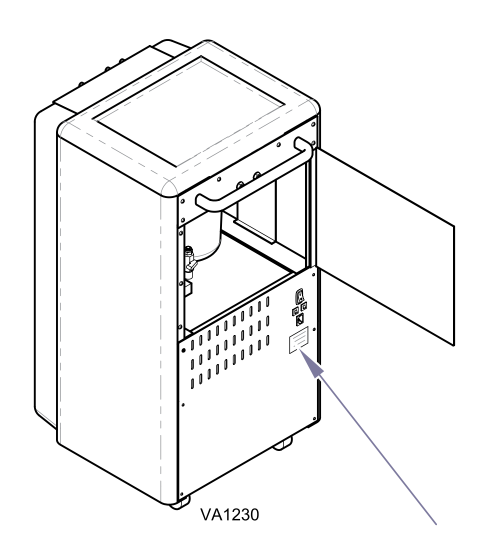
(Die nachfolgenden Informationen sollten Ihnen vorliegen, wenn Sie den Kundendienst anrufen.)

Händler:

Kaufdatum:

Modell-/Seriennummer:

Midmark-Vertragshändler:



Anordnung der Modell-/ Seriennummer



Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen

Transport

Bedienung

Reinigung/Wartung

Technische Daten

Garantie

Installationsinformationen finden Sie hier:
„Technical Library“ auf Midmark.com



Wichtige Informationen

Sicherheitssymbole



ACHTUNG!

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.



Vorsicht!

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann. Dieses Symbol kann auch verwendet werden, um auf unsichere Handlungsweisen aufmerksam zu machen.



Gerätewarnung

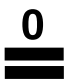
Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn keine Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Hinweis

Hebt Vorgänge, Verfahren oder Bedingungen hervor.



Ordnungsgemäßer Versand orientierung



Maximale Stapelhöhe (Nicht stapeln)



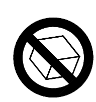
Zerbrechlich



Vor Feuchtigkeit schützen



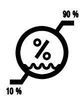
Siehe Bedienungsanleitung



Nicht umstürzen



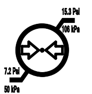
Vorsichtig handhaben



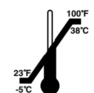
Grenzwert für die Luftfeuchtigkeit



Sicherung Technische Daten



Grenzwert für den Druck



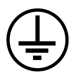
Grenzwert für die Temperatur



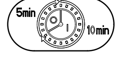
Anwendungsteil Typ B



Anwendungsteil, Typ BF



Schutzerdung



Handstück für LED-Zahnsteinentferner Arbeitszyklus



TÜV – Nur Modelle für die USA



Zweckbestimmung

Das Midmark® VetPro® 1000 ist ein mobiles Dentalsystem, mit dem qualifizierten Tierärzten und/oder Technikern eine kompakte, portable und abgeschlossene Einheit zur Verfügung gestellt wird, mit der sie dentale Verfahren an Tieren vornehmen können.

Elektromagnetische Störungen

Dieses Produkt wurde so konzipiert, dass elektromagnetische Störungen mit anderen Geräten so niedrig wie möglich gehalten werden.
Beachten Sie bitte Folgendes, falls es trotzdem zu Störungen kommen sollte:

- Entfernen Sie das störende Gerät aus dem Raum.
- Schließen Sie den Wagen an einen isolierten Stromkreis an.
- Erweitern Sie den Abstand zwischen dem Midmark-Produkt und dem Gerät, das die Störung verursacht.
- Wenden Sie sich an Midmark, wenn die Störung weiterhin besteht.

Geräteentsorgung

Es ist möglich, dass das Gerät selbst, dessen Zubehör sowie andere Verbrauchsgüter am Ende des Produktlebenszyklus durch den normalen Betrieb verunreinigt sind. Beachten Sie daher die örtlichen Verordnungen und Bestimmungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Geräten und anderen Verbrauchsgütern.

CE-Beauftragter

Wenn Ihr Land Mitglied der EU ist, richten Sie bitte alle Fragen, Meldungen über Vorkommnisse oder Beschwerden an den folgenden von Midmark autorisierten CE-Beauftragten:

Midmark Europe SAS
22, Rue De St. Denis
F-53500 Ernee,
FRANKREICH
Tel.: 33 2 430 517 76
Fax: 33 2 430 569 10

Transport-/Lager-/Betriebsbedingungen

Transport-/Lagertemperaturbereich:..-5 °C bis 38 °C (23 °F bis 100 °F)
Betriebstemperaturbereich: ....10 °C bis 40 °C (+50 °F bis +104 °F)
Relative Feuchte für Transport/Lagerung:.....................................10 % bis 90 % (nicht kondensierend)
Relative Feuchte für den Betrieb:..30 % bis 75 % (nicht kondensierend)
Luftdruck für Transport/Lagerung: ....50 kPA (7.2 PSI) bis 106 kPA (15.3 PSI)
Luftdruck für den Betrieb: ....700 hPA (20 in Hg) bis 1060 hPA (31 in Hg)



Transport



ACHTUNG!

Gehen Sie beim Transport des Geräts über Schwellen oder andere niedrig liegen de Hindernisse vorsichtig vor.
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

Transport des Geräts über große Schwellen oder Stufen:

A) Den Wagen anheben und über das Hindernis auf eine ebene Fläche bewegen.



Bedienung

Elektrisches System

Ein/Aus-Schalter

Der Ein/Aus-Schalter befindet sich an der Rückseite des Wagens. Er steuert die Hauptstromzufuhr. Das Dentalsystem funktioniert nur bei eingeschaltetem Hauptschalter.

Trennschalter

Es gibt zwei Trennschalter. Beide befinden sich unten am hinteren Bedienfeld des Wagens. Wird die maximal zulässige Last für das Gerät überschritten, wird eine Unterbrechung der Stromzufuhr von den Trennschaltern bewirkt. Die max. zulässige Last beträgt 115 V AC, 6 A (USA), 230 V AC, 3 A (Export).

(I) Ein-Schalter
(O) Aus-Schalter
Trennschalter Ausgelöst (keine Stromzufuhr)
Zurückgesetzt (Strom)
Netzkabel-anschluss
6 AMP
6 AMP
VA1227

Abschalten der Netzspannung

Zur Unterbrechung der Stromzufuhr das Netzkabel abziehen oder den Schalter ausschalten.



Bedienung

Wassersystem

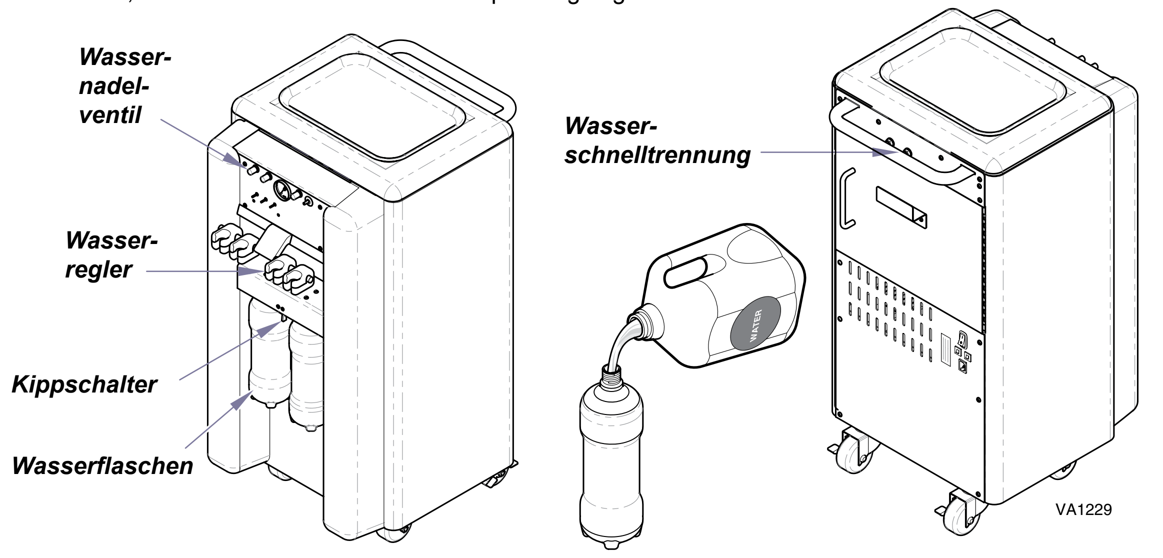
> **Vorsicht!**
> *Wenn die Wasserflaschen nicht ordnungsgemäß abgedichtet werden, kann dies zu Verletzungen des Patienten führen.*

Wasserflaschen

Zur Einheit gehören zwei 1-Liter-Wasserflaschen. Die Wasserflaschen versorgen die Handstücke, die Luft-/ Wasser-Spritze und eine Schnelltrennung an der Rückseite des Wagens mit Wasser. Luft strömt durch den Wasserregler und den Wechselschalter in die Wasserflaschen. Das Wassersystem ist auf 275 kPa eingestellt. Das Wassernadelventil zum Einstellen des Wasserstroms für jedes Instrument verwenden. Der Wechselschalter befindet sich zwischen den Wasserflaschen und steuert, welche Flasche das Wasser bereitstellt. Wenn der Wechselschalter in der mittleren Position ist, wird keine der Flaschen unter Druck gesetzt. Bewegen Sie den Schalter nach links, um die linke Flasche unter Druck zu setzen und die rechte Flasche vom Druck zu entlasten. Bewegen Sie den Schalter nach rechts, um die rechte Flasche unter Druck zu setzen und die linke Flasche vom Druck zu entlasten.

Wasserschnelltrennung

Die Wasserschnelltrennung hat einen blauen Ring. Sie können Zubehörteile an den Wagen anschließen, die die Luftversorgung des Wagens nutzen. Sie müssen einen Regler installieren, falls Sie Zubehör anschließen, das nicht für einen Druck von 40 psi ausgelegt ist.



So füllen Sie die Wasserflaschen:

A) Wechselschalter in die mittlere Position bringen.
B) Wasserflasche entnehmen und auffüllen. (Destilliertes Wasser wird empfohlen.)
C) Wasserflasche wieder einsetzen und Wechselschalter in Richtung der aufgefüllten Wasserflasche schalten.

Hinweis: Wasserflaschen sollten zwischen jedem Patienten überprüft und bei Bedarf aufgefüllt werden.



Bedienung

Luftsystem

Kompressor

Das Luftsystem ist ein Kompressor mit 0,33 PS Leistung, einem 2-Liter-Luftbehälter und einem Regler. Es versorgt die Handstücke, die Luft-/Wasser-Spritze und die Schnellttrennung an der Rückseite des Wagens mit Luft. Der Kompressor baut einen Druck zwischen 482 und 690 kPa auf. Der Regler ist werksseitig auf 450 kPa eingestellt.

Druckluft-Einstellknopf

Kühlluft-Stellschraube

Luftschnelltrennung

Fußpedalhalterung

Luftventilator

Kompressorfach

VA1231

Gerätewarnung

Der Luftventilator darf keinesfalls blockiert werden.

Luftschnelltrennung

Die Luftschnelltrennung hat einen roten Ring. Sie können Zubehörteile an den Wagen anschließen, die die Luftversorgung des Wagens nutzen. Sie müssen einen Regler installieren, falls Sie Zubehör anschlie-ßen, das nicht für einen Druck von 100 psi ausgelegt ist.



Bedienung



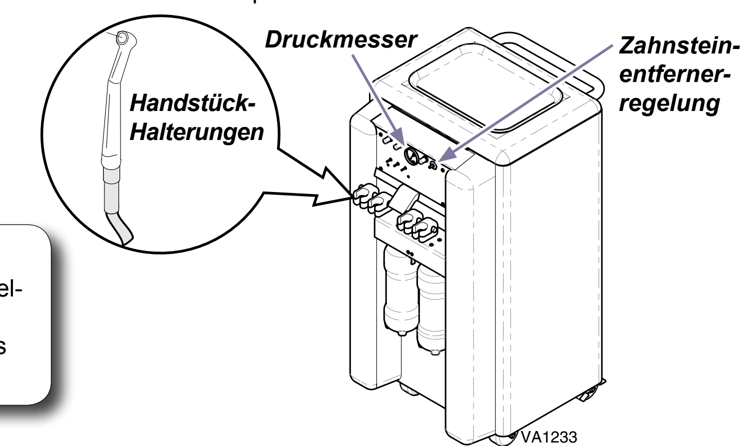
Vorsicht!

Handstücke und Spritzenspitze sollten zwischen jedem Patienten ausgewechselt oder desinfiziert werden.

Dentalsystem

Handstücke

Mit dem Dentalsystem können bis zu vier Handstücke gesteuert werden. Der Handstückdruck wird mithilfe der Druckluft-Einstellventile am Handstück gesteuert. Ein Druckmesser an der Vorderseite des Dentalsystems zeigt den Handstückdruck an. Der Handstückdruck sollte bei normalem Betrieb 413 kPa nicht übersteigen. Der Zahnsteinentferner hat einen Einstellknopf für die Intensitätsstufe.

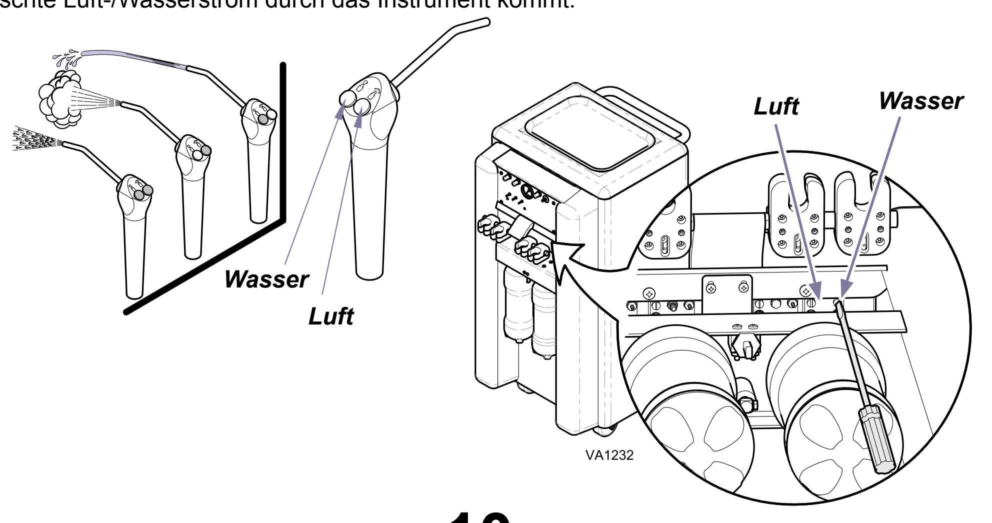


Gerätewarnung

Empfohlene Druckeinstellungen laut Angaben des Handstückherstellers. Nur jeweils ein Handstück überprüfen.

Luft-/Wasser-Spritze

Am oberen Ende der Spritze befinden sich Taster für Luft und Wasser. Wenn beide Taster gedrückt werden, entsteht ein Nebel aus Wasser und Luft. Luft- und Wassereinstellungen sind unter dem Spritzenhalter möglich. Schlitzschraubenzieher auf Einstellschraube(n) platzieren. Gegen den Uhrzeigersinn zur Erhöhung des Flusses und im Uhrzeigersinn zur Verringerung des Flusses. Schraube drehen, bis gewünschte Luft-/Wasserstrom durch das Instrument kommt.

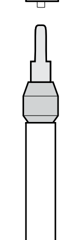




Bedienung

Auswechseln des Aufsatzes zur prophylaktischen Behandlung

Aufsatz zur prophylaktischen Behandlung



So wechseln Sie den Aufsatz zur prophylaktischen Behandlung:

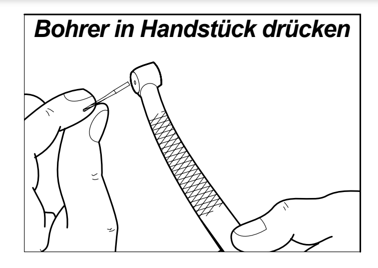
A) Futter zum Entsperren nach rechts drehen.
B) Aufsatz zur prophylaktischen Behandlung installieren, Futterfreigabering zum Festziehen nach links drehen.

Austauschen des Bohrers

So wechseln Sie den Bohrer im Hochgeschwindigkeits-Handstück aus:

A) Taster an der Rückseite des Handstücks drücken und Bohrer herausziehen.
B) Bohrer in Handstück drücken. (Schaft kann nur bis zur Hälfte eingeschoben werden.)
C) Dann Taster an der Rückseite des Handstücks drücken und den Bohrer hineindrücken, bis der Schaft vollständig eingeführt ist.

Hinweis: Haftreibungsbohrer sind so konzipiert, dass der gesamte gerade Abschnitt der Welle sich im Futter des Handstücks befinden sollte. Sie sollten bei richtiger Installation nur den sich verjüngenden Abschnitt des Bohrers sehen. Es wird empfohlen, für jedes Verfahren einen neuen Bohrer zu verwenden.





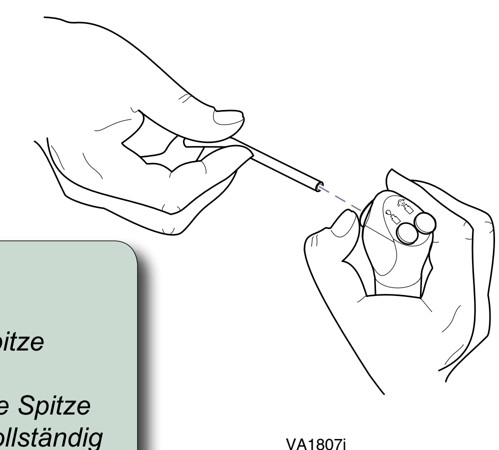


Dieser Teil des Bohrers sollte sich im Handstück befinden

VA1546



Austauschen der Spritzenspitze

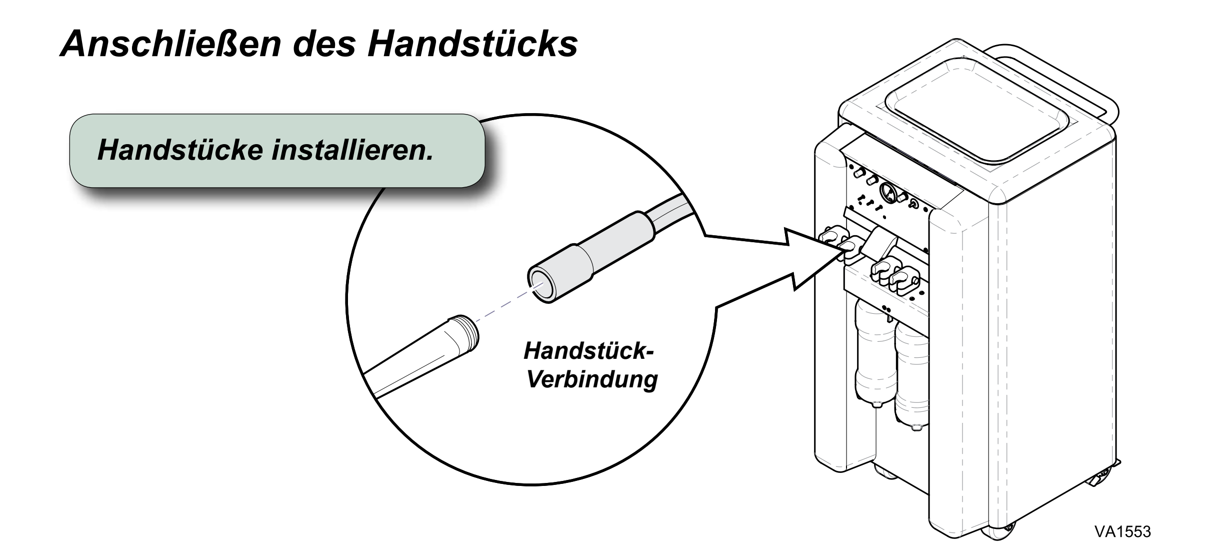


So wechseln Sie die Spritzenspitze aus:

A) Großen Ring herunterdrücken.
B) Wenn ein leichtes Klicken spürbar ist, die Spitze gerade herausziehen.
C) Ring weiterhin herunterdrücken und die neue Spitze einsetzen. Darauf achten, dass die Spitze vollständig eingeführt wird. Dann den Ring freigeben.
D) Installation durch festes Ziehen an der Spitze prüfen, um sicherzustellen, dass sie vollständig eingeführt und eingerastet ist.

Anschließen des Handstücks

Handstücke installieren.





Druckluftregelung und Feststellen der Laufrollen

So stellen Sie die Druckluft ein:
Schlitzschraubendreher im Drucklufteinstellknopf (für das gewünschte Handstück) ansetzen. Knopf drehen, bis der richtige Druckluftwert auf dem Druckmesser angezeigt wird.



Bedienung

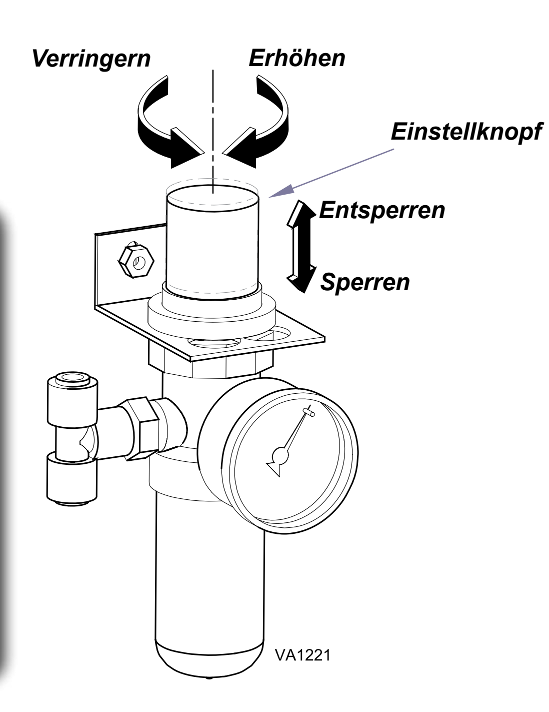
Einstellen des Luftdruckreglers



GERÄTEWARNUNG
Regler nicht auf einen Wert über 65 PSI einstellen.

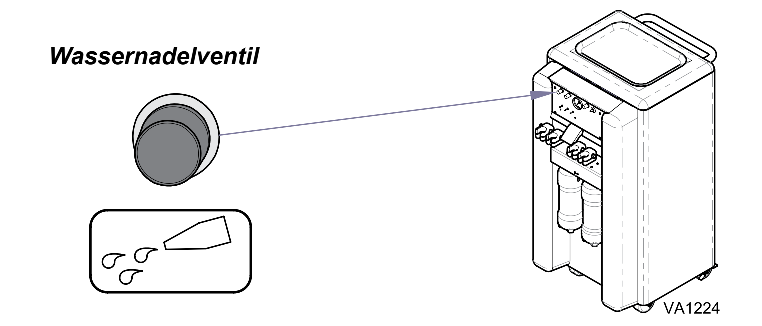
So stellen Sie den Regler ein:

A) Einstellknopf zum Entsperren nach oben ziehen.
B) Einstellknopf zum Erhöhen des Drucks im Uhrzeigersinn drehen, zum Verringern des Drucks gegen den Uhrzeigersinn drehen.
C) Einstellknopf zum Sperren nach unten drücken.



Einstellen des Wasserstroms

So stellen Sie den Wasserfluss ein:
Wassernadelventil (für gewünschtes Handstück) drehen, bis gewünschte Flussrate erreicht ist.



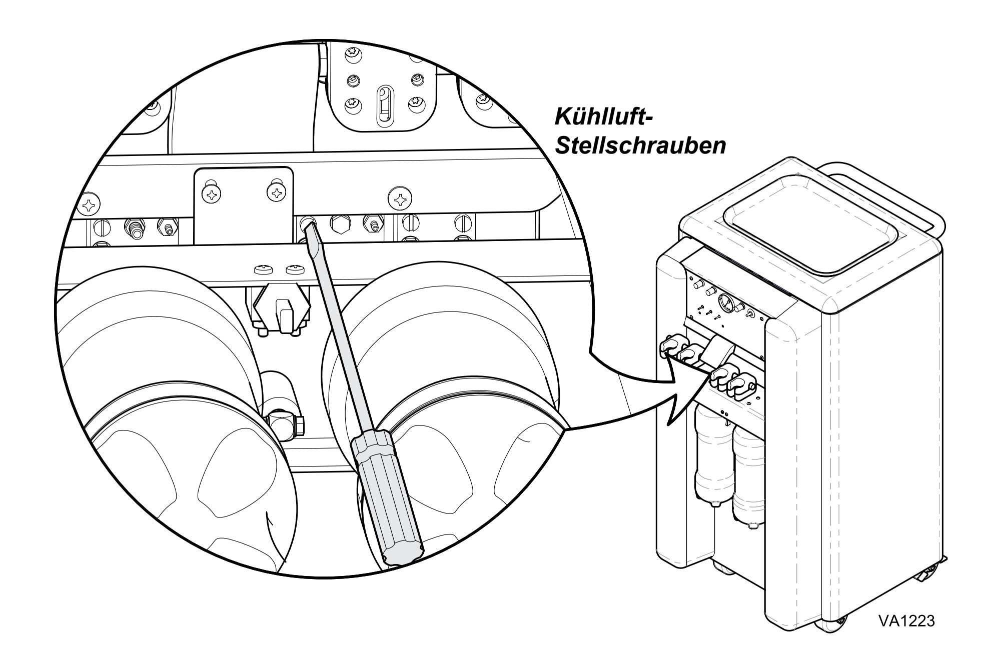


Bedienung

Einstellen der Luftkühlung

So stellen Sie die Luftkühlung ein:
Schlitzschraubendreher in der Einstellschraube für die Luftkühlung (für das gewünschte Handstück) ansetzen. Gegen den Uhrzeigersinn zur Erhöhung des Flusses und im Uhrzeigersinn zur Verringerung des Flusses. Schraube drehen, bis gewünschte Luftdruck durch das Instrument kommt.

Hinweis: Die Drucklufteinstellungsschrauben befinden sich unter den Werkzeughalterungen für jedes Instrument.





Reinigung

• Der Situation entsprechende Reinigungsmittel verwenden, z. B. warmes Wasser und mildes Reinigungsmittel bzw. eine Lösung von Bleichmittel (10 %) in Wasser (90 %).
• Oberflächen mit einem sauberen, fusselfreien Tuch mit Desinfektionsmittel säubern. Keine Flüssigkeiten in Öffnungen, Stecker oder Anschlüsse tropfen lassen. Oberflächen mit einem sauberen Tuch aus Stoff oder Papier abtrocknen.
• Nach jeder Reinigung muss das Produkt visuell auf Schäden an Abdeckungen kontrolliert werden. Bei übermäßiger Verfärbung, Rissbildung oder sonstigen Anzeichen von Verschleiß darf das Dentalsystem nicht benutzt werden (siehe „Kundendienst“).

> ***Hinweis:***
> Nur eine 5,25%ige Bleichmittellösung verwenden. Kein Bleichmittel mit Geruchsstoffen, Farbschutz oder anderen Zusatzstoffen verwenden. Die Lösung jeden Tag frisch mischen.

~90 %

~10 %

VA1808i



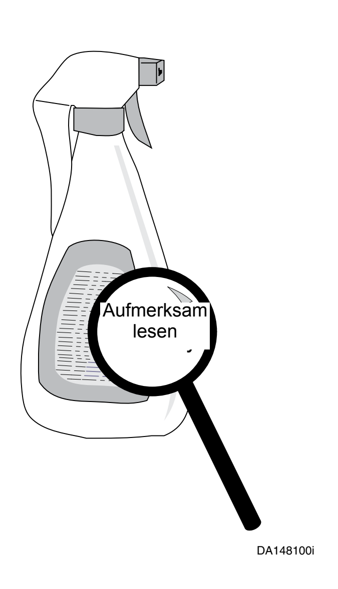
Reinigung *(Fortsetzung)*

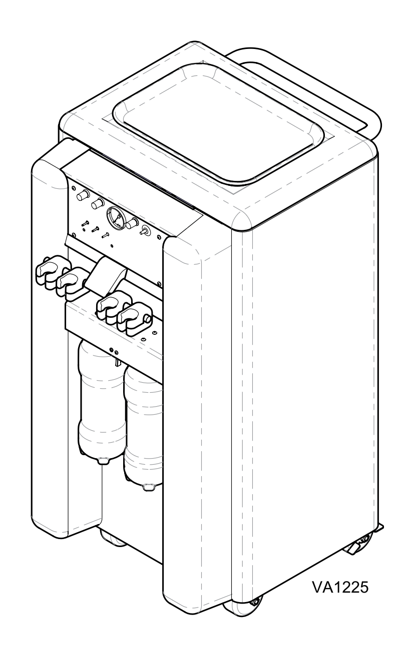
Hinweis

Jede Tierarztpraxis ist unterschiedlich. Man kann nicht pauschal feststellen, welches Desinfektionsmittel das beste ist, denn das hängt von den jeweils geltenden Bedingungen ab. Verschiedene Organisationen bieten Informationen zu geeigneten Desinfektionsverfahren an. Bitte konsultieren Sie einschlägige Websites. Sie stellen vertrauenswürdige Informationsquellen für Mitarbeiter in Tierarztpraxen bereit. Nachfolgend einige dieser Websites.

Organization for Safety & Asepsis Procedures
http://www.osap.org

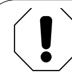
Dept. of Health & Human Resources Centers for Disease Control & Prevention (CDC)
http://www.cdc.gov





Bei der Verwendung von Desinfektionsmitteln:

- *Produktetiketten und Gebrauchsanweisungen aufmerksam lesen.*
- *Verdünnungsrate nicht überschreiten.*



Gerätewarnung

Empfohlene Reinigungsverfahren sind in den Anweisungen des Handstückherstellers zu finden.



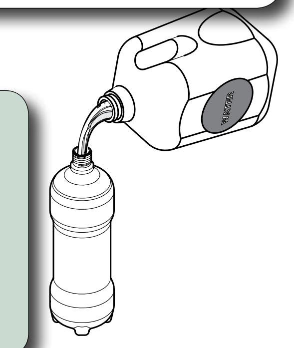
Wartung

Zu Beginn jedes Arbeitstages:

- *Wasserflaschen mit frischem destilliertem Wasser füllen.*
- *Handstücke spülen.*

Hinweis

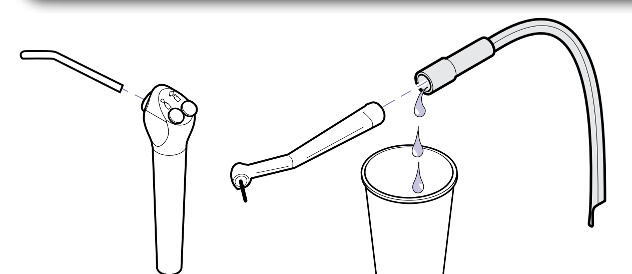
Es ist kein destilliertes Wasser notwendig. Die Qualität des verwendeten Wassers muss jedoch der von Trinkwasser entsprechen.



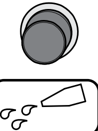


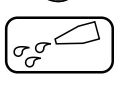
So spülen Sie das Dentalsystem:

A) Alle Handstücke entfernen, die Wasser verwenden.
B) Wassernadelventil öffnen.
C) Schlauchende über einen Behälter halten und Fußpedal drücken.
D) Wasser 20 bis 30 Sekunden laufen lassen.
E) Frisch desinfizierte Handstücke und Spritzenspitze installieren.
F) Wasserflasche neu füllen.











Zwischen jedem Patienten:

- *Einwegspitzen, -instrumente usw. entfernen.*
- *Dentalsystem spülen.*
- *Handstücke und Zahnsteinentferner gemäß den Anweisungen des Herstellers desinfizieren.*
- *Spritzenspitze desinfizieren.*
- *Wasserflaschen füllen.*

Gerätewarnung

STERILISIERUNG DES HANDSTÜCKS

Zwischen jeder Verwendung die Anweisungen des Herstellers für die Desinfektion/ Sterilisierung wiederholen, die in der Dokumentation zu den Handstücken zu finden ist. Nichtbeachtung dieses Hinweises führt zum vorzeitigen Ausfall der Handstücke.

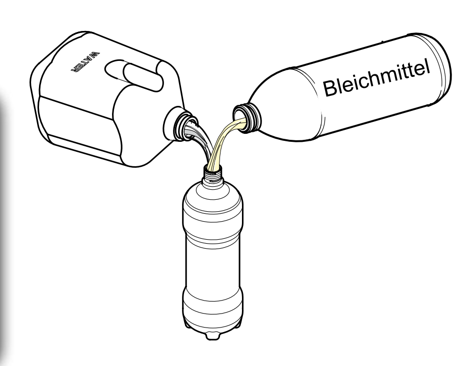
Gerätewarnung

STERILISIERUNG VON AUTOKLAVIERBAREN SPRITZENSPITZEN

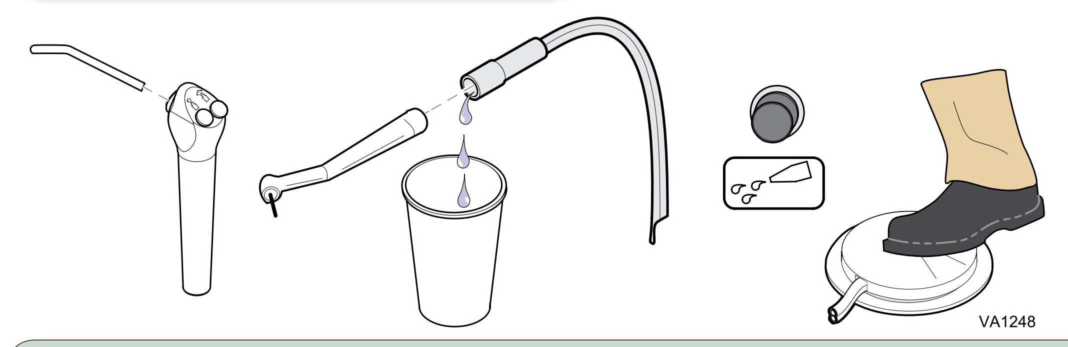
Die mit dem Dentalsystem ausgelieferten autoklavierbaren Spritzenspitzen müssen vor jedem Patienteneinsatz, einschließlich vor dem Ersteinsatz, sterilisiert werden. Vor der Sterilisierung müssen die Spritzenspitzen gründlich gespült und gereinigt werden, da Restpartikel die Wirksamkeit der Sterilisation beeinträchtigen können. Die empfohlene Sterilisationsmethode ist eine Dampfautoklavierung. Die empfohlenen Parameter sind 125 °C (250 °F) und 106 kPa (15 PSI) für 40 Minuten.



Wartung (Fortsetzung)



Am Ende des Tages:
- *Dentalsystem mit Bleichmittel spülen und Wassersystem leeren.*
- *Luftregler entleeren.*
- *Kondenswasser aus dem Luftbehälter ablassen.*
- *System reinigen.*



GERÄTEWARNUNG
Keine gefärbten/parfümierten Bleichmittel oder höhere Konzentrationen als empfohlen verwenden. Bleichlösung niemals länger als 30 Minuten im Dentalsystem belassen; andernfalls kann das System beschädigt werden.

So spülen Sie das Dentalsystem mit Bleichmittel:

A) Alle Handstücke entfernen, die Wasser verwenden.
B) Wasserflaschen entnehmen und mit Wasser und Bleichmittel im Verhältnis 9:1 befüllen.
C) Wassernadelventil öffnen.
D) Schlauchende über einen Behälter halten und Fußpedal drücken.
E) Wasser 20 bis 30 Sekunden laufen lassen.
F) Bleichlösung 10 bis 20 Minuten im Dentalsystem lassen, dann Wasserflaschen entnehmen/leeren/spülen.
G) Wasserflaschen mit frischen Wasser auffüllen und die Schritte C bis E solange wiederholen, bis kein Bleichmittelgeruch mehr wahrzunehmen ist.
H) Frisch desinfizierte Handstücke und Spritzenspitze installieren.
I) Wasserflaschen entleeren.



Wartung *(Fortsetzung)*

So ziehen Sie Kondenswasser aus dem Luftregler:
Einen Lappen unter den Regler legen und den Taster so lange drücken, bis kein Wasser mehr austritt.

So ziehen Sie Kondenswasser aus dem Luftbehälter:
A) Betriebsschalter ausschalten.
B) Ende des roten Schlauchs in Behälter führen.
C) Entleerungsventil langsam öffnen.
D) Wenn kein Wasser mehr herauskommt, Ventil langsam schließen.



Wartung *(Fortsetzung)*

VA1241

Jeden Monat:

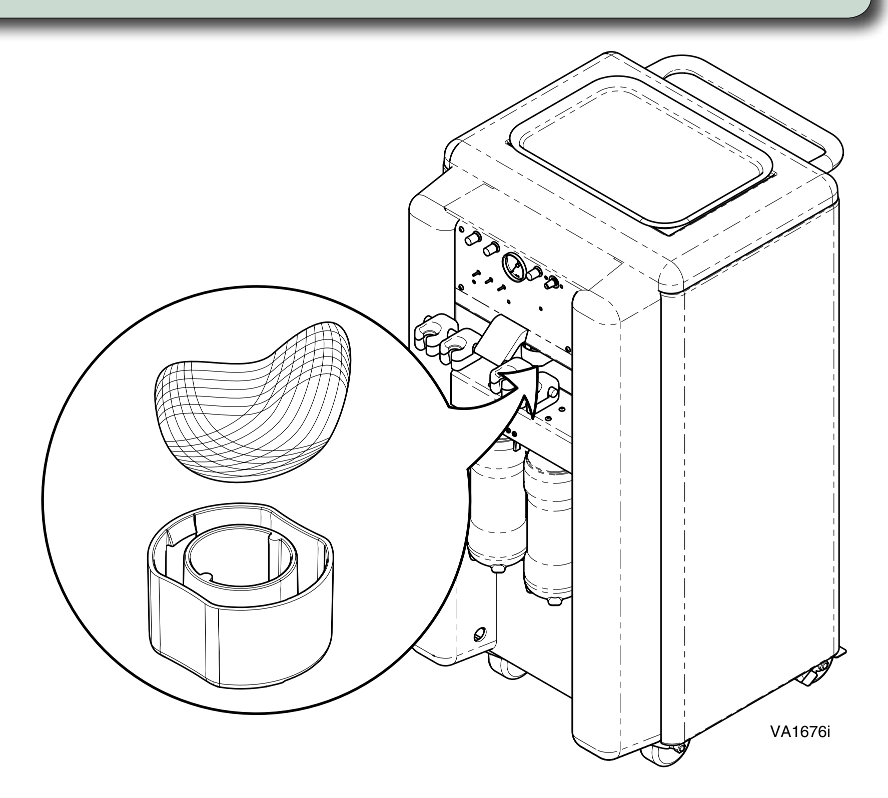
- Unterseite des Wagens mit einem Lappen säubern.



Wartung *(Fortsetzung)*

So reinigen Sie den Luft-/Ölseparator:

A) Den Hauptschalter AUSSCHALTEN.
B) Die Seiten des Behälters eindrücken und den Behälter herausziehen.
C) Flüssigkeit und das durchtränkte Gazestück entfernen.
D) Behälter und Montagekappe reinigen.
E) Saubere Gaze einlegen und den Behälter wieder anbringen.



Kundendienst

Wenden Sie sich bitte mit allen Servicefragen an Ihren Midmark-Vertragshändler. Bei allen Serviceanfragen müssen Sie folgende Informationen angeben:

Modell-/Seriennummer
Kaufdatum
Symptom(e) der Fehlfunktion

Wartungs- und Komponentenhandbuch siehe www.midmark.com.



VetPro® 1000

Einstellung des Zahnsteinentferners
Handstück-Druckmesser
Wassereinstellung
Handstück-
Lufteinstellung
Handstückhalterung
Wasserregler
Wasserwechselschalter
Wasserflaschen
Wasserzubehör-
Schnellkupplung
Luftzubehör-
Schnellkupplung
Luftdruckregler in der
Tür an der Rückseite
Halterung zur Aufbewahrung des Fußpedals
Betriebsschalter Ein/Aus
Trennschalter
Netzkabelsteckdose
VA1247
Feststellbare Laufrollen (nur Rückseite)



Technische Daten

Wagen	
Breite	58,42 cm (23 Zoll)
Länge	46,99 cm (18 1/2 Zoll)
Höhe	92,71 cm (36 1/2 Zoll)
Gewicht	58,97 kg (130 lbs)
Versandgewicht	68,05 kg (150 lbs)
Grenzwert für Gewichtsbelastung	11,33 kg (25 lbs)
Kompressor	
Motor	ölfrei, 0,33 PS
Betriebsdruck	482-690 kPa (70-100 PSI)
Flussrate	70,8 l/min (92.5 scfm) bei 275 kPa (40 PSI)
Geräuschpegel (bei voller Last)	40 dB
Luftbehälter	3,78 l (1 Gallon)
Wassermodul	
Behälter	2 x 1 Liter - wechselweise verwendet
Drucksystem	207-276 kPa (30-40 PSI)
Aseptik	Nicht zurückgeführtes Handstück-Kühlmittel
Handstückspülsystem	Manuell
Luft- und Wasseranschlüsse	Externe Schnellanschlüsse
Sonstiges	
Arbeitszyklus	Dauerbetrieb Hinweis: Ausnahme, Einheiten mit LED-Zahnsteinentferner, 10 min EIN, 5 min AUS
Klassifizierungen	Klasse I, Anwendungsteil vom Typ B, außer optionales Zubehör gemäß Beschreibung, Standardgerät (IPXO)
Optionales Zubehör:	
Acteon Satelec-Zahnsteinentferner	Anwendungsteil, Typ BF
Hochgeschwindigkeits-Handstück mit und ohne Fiberoptik	Anwendungsteil, Typ B
Handstück für geringe Drehzahlen	Anwendungsteil, Typ B
Luft-/Wasser-Spritze	Anwendungsteil, Typ B



Technische Daten *(Fortsetzung)*

Elektrik (siehe Tabelle mit behördlichen Genehmigungen – nächste Seite)	
Sicherung (Transformator des Zahnsteinentferners)	T0.8AL, 250 V, 3 AG
Trennschalter (2) 115 V AC	6 A, 250 V, zum Rücksetzen drücken
Trennschalter (2) 250 V AC	3 A, 250 V, zum Rücksetzen drücken
Netzkabel (115 V AC)	15 A/125 V AC, 3 m (10 ft.) (für Einsatz in einer medizinischen Umgebung)
Netzkabel (230 V AC)	10 A/250 V AC, 2,5 m (8.2 ft.)
Handstück	
Verbindungstyp	Handstück mit 4 Löchern



ACHTUNG!
Gerät ist nicht für den Einsatz in Gegenwart eines entflammbaren Narkosemittelgemisches geeignet.



ACHTUNG!
Dieses Gerät darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht modifiziert werden.



ACHTUNG!
Zur Vermeidung einer Stromschlaggefahr darf dieses Gerät AUSSCHLIESSLICH an Stromquellen mit Schutzerdung angeschlossen werden.

ACHTUNG!
Der Zahnsteinentferner Acteon Newtron® LED entspricht den derzeitigen Standards in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit. Er darf jedoch nicht von oder bei Personen mit Herzstimulatoren oder anderen Implantaten benutzt werden, es sei denn, es ist eine Abschirmung gegen elektromagnetische Störungen vorhanden. Überprüfen Sie die Abschirmungsfähigkeiten des Implantats gegen elektromagnetische Störungen mit einem Kardiologen. Weitere Hinweise sind im beigelegten Handbuch des Newtron® LED enthalten.



Modellidentifikation/Konformitätstabelle

Modell	Beschreibung	Konformität:				Elektrische Nennwerte:		
		UL 60601-1, Ausg. 1	CAN/CSA 22.2, Nr. 601.1-M90	IEC 60601-1, Ausg. 2	CE	V AC +/- 10 %	Am-pere	Hertz
8000-001	VetPro 1000 mit Zahn-steinentferner	•	•	•	•	115	6	60
8000-002	VetPro 1000 ohne Zahn-steinentferner	•	•	•	•	115	6	60
8000-003	VetPro 1000 mit Zahnsteinentferner und Fiberoptik	•	•	•	•	115	6	60
8000-004	VetPro 1000 ohne Zahnsteinentferner und Fiberoptik	•	•	•	•	115	6	60
8000-005	VetPro 1000 mit Zahn-steinentferner, Export				•	230	3	50
8000-006	VetPro 1000 mit LED-Zahnsteinentferner und Fiberoptik Export				•	230	3	50
8000-007	VetPro 1000 mit LED-Zahnsteinentferner und 2-Positionen-Fiberoptik	•	•	•	•	115	6	60
8000-008	VetPro 1000 mit Zahnsteinentferner und Fiberoptik	•	•	•	•	115	6	60



Eingeschränkte Garantie

GARANTIEUMFANG
Die Midmark Corporation („Midmark“) garantiert dem Originalkäufer, dass das von Midmark produzierte Untersuchungsraum-Mobiliar, die veterinärmedizinischen Produkte und Komponenten (mit Ausnahme der Komponenten, die gemäß des Abschnitts „Ausnahmen“ nicht Teil der Garantie sind) bei normaler Verwendung in Gebäuden und regelmäßiger Wartung keine Material- und Verarbeitungsdefekte aufweisen. Die Verpflichtungen von Midmark im Rahmen dieser Garantieerklärung beschränken sich nach alleinigem Ermessen von Midmark entweder auf die Reparatur bzw. den Ersatz der Teile oder Produkte, über deren Defekte Midmark innerhalb des jeweiligen Garantiezeitraums informiert wurde und die nach Inspektion durch Midmark als defekt befunden wurden.

GARANTIEZEITRAUM
Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Tag der Lieferung an den Erstbenutzer und ist für sämtliche Produkte und Komponenten wie folgt:

- **Für das Gerät VetPro® 1000 gilt ab Lieferdatum eine zweijährige Garantie für Material- und Verarbeitungsdefekte.**

Für DENTALPRODUKTE gilt ab Lieferdatum eine Garantie für Material- und Verarbeitungsdefekte für den folgenden Zeitraum:
a) 2 Jahre für alle Produkte und Komponenten (mit Ausnahme der Zeiträume in b und c).
b) Nicht von Midmark hergestelltes Zubehör ist davon ausgeschlossen (d. h. Fiberoptiksysteme, Zahnsteinentferner, Handstücke usw.).
c) Ersatzteile und -zubehör haben eine Garantie von 90 Tagen.

AUSNAHMEN
Von dieser Garantieerklärung sind die folgenden Punkte ausgeschlossen, für die Midmark keine Haftung übernimmt: (1) Reparatur und Ersatz aufgrund von falscher Verwendung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Veränderung, Unfall, Versandschäden bzw. Manipulation; (2) Farbveränderungen aufgrund der Einstrahlung von natürlichem oder künstlichem Licht; (3) Produkte, die nicht gemäß der „Montageanleitung“ und/oder „Montage- und Bedienungsanleitung“ von Midmark für das jeweilige Produkt installiert, verwendet bzw. gereinigt wurden; (4) Verbrauchsgüter wie Glühbirnen und das Überspannungsschutzprodukt; (5) Zubehörteile bzw. Teile, die nicht von Midmark hergestellt wurden; (Garantien für diese Teile gelten nur direkt zwischen dem Hersteller dieser Teile und dem Originalkäufer. Informationen zu diesen Herstellergarantien sind im Lieferumfang der entsprechenden Produkte enthalten.) Midmark stellt auch Kopien dieser Herstellergarantien auf Anfrage zur Verfügung.)
(6) speziell gefertigte Produkte; (7) Schäden durch Tiere; (8) von beliebigen Personen berechnete Kosten (einschließlich von Midmark zugelassene Händler) für Einstellungen, Reparaturen, Ersatzteile, Installation oder andere Arbeiten, die in Verbindung mit solchen Produkten ausgeführt worden sind und nicht zuvor schriftlich ausdrücklich durch Midmark genehmigt wurden.

AUSSCHLIESSLICHER RECHTSANSPRUCH
Im Rahmen dieser Garantieerklärung ist Midmark lediglich zur Reparatur oder zum Ersatz fehlerhafter Teile verpflichtet. Midmark übernimmt keine Haftung für direkte, besondere, indirekte, beiläufig entstandene, strafrechtliche oder Folgeschäden oder Bußgelder, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Schadensersatz für Gewinn- oder Nutzungsausfall.

KEINE BEVOLLMÄCHTIGUNG
Keine Person und kein Unternehmen sind bevollmächtigt, andere mit den Produkten im Zusammenhang stehende Haftungsansprüche oder Verpflichtungen an die Firma Midmark zu stellen.
DIESE GARANTIE IST DIE EINZIGE GARANTIE DER FIRMA MIDMARK UND GILT ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN. MIDMARK GEWÄHRT KEINE STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN IRGENDEINER ART, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER GARANTIEERKLÄRUNGEN ÜBER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIESE GARANTIEERKLÄRUNG BESCHRÄNKT SICH AUF DIE REPARATUR BZW. DEN ERSATZ DEFEKTER TEILE.



Ausgangssprache: Englisch

Midmark Corporation
60 Vista Drive
Versailles, OH 45380 USA
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

